

EN Fingerless performance gripper gloves**FR** Gants de préhension performants sans doigts**PL** Rękawice chwytkowe bez palców**RO** Mănuși de prindere performante fără degete**ES** Guantes de agarre de alto rendimiento sin dedos**PT** Luvas de garra de desempenho sem dedos**EN**
Safety instructions

CAT. II

CE Certified by: MITRA-KONTROL d.o.o. Notified body MITRA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava Hrvatska (Croatia), Notified Body 2474.

UKCA certified by: SATRA Technology Centre Ltd. Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom, Approved Body 0321.

This glove will only provide protection against the risks and hazards identified in this instruction manual. The glove is tested in accordance with EN ISO 21420:2020 (Protective gloves - General requirements and test methods) and, if applicable, other standards as mentioned in the Use Section of this instruction manual. The levels of performance identified are obtained from tests done according to conditions defined by the applicable standards. The levels of performance declared are only valid for new gloves.

Conserver les gants à l'abri du feu.

Ce produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : RÈGLEMENT relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425.

Product description

Product Name : Fingerless performance gripper gloves

Glove Reference : SWG310

Sizes available : 9(L)

Material : 35% Recycled Polyester, 27% Recycled Nylon, 18% Polyurethane, 8% Nylon, 5% Natural Rubber, 4% Elastane, 3% PVC

**WARNING:** This product contains Natural Rubber which may cause an allergic reaction in certain individuals. If affected, please discontinue use immediately and seek medical advice.

The levels of performance mentioned are valid for the palm of the glove only.

Use

These gloves offer protection to the wearer against mechanical risks and are designed so that they can be used in environments where resistance to heavy rubbing, cutting by a blade or sharp object, tearing, and puncture by a pointed object are risk factors. Refer to the referenced standards below for the performance level of the glove.

EN ISO 21420:2020 Protective gloves - General requirements and test methods

For performance details please see Appendix Fig 01.

NOTE: The dexterity test was not performed as the gloves are fingerless.

**EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks**

The pictogram above shows that this glove protects against Mechanical Risks as per EN 388:2016+A1:2018. The numbers indicate performance level.

0 : indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.

X : indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.

For performance details please see Appendix Fig 02.

**WARNING:** These gloves are not suitable to be worn when there is a risk of entanglement by the moving parts of machinery.**WARNING:** For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.**Care & maintenance**

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before use to ensure no damage is present. The performance characteristics of worn and laundered gloves may vary from those of new gloves. Store the gloves in a suitable, clean and well-ventilated environment, away from direct sunlight. Gloves and packaging should be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.

**WARNING:** Prior to donning the gloves, check for any foreign bodies such as an insect or sharp object.**Donning:** Ensure hands are clean and dry before donning the gloves. Determine the correct side of glove against your hand by aligning your palm with the glove padded palm. Hold the glove from its cuff with one hand and insert your other hand into the glove with the palm side underneath the padded palm. Pull back the cuff using the pull tab and ensure that the glove fits well with no loose finger tips. Achieve a good fit around the wrist by using the hook and loop strap. Repeat the same for the glove of the other side. Always wear BOTH gloves. Do not wear sharp objects such as jewellery that may risk puncturing the glove.**Doffing:** For removal, avoid contact with any possible contaminants that may be on the gloves. Undo the hook and loop strap on the cuff. Pull the finger tips of one of the gloves and peel it away from your hand. Repeat the same for the other glove on your hand. Once the gloves are removed, it is recommended to wash hands with soap and water. Make sure that you follow the cleaning and storing directions for your gloves as stated.

The gloves are not washable. Protective gloves that are no longer deemed serviceable for reasons of damage, contamination, or other unsafe condition must be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.



The gloves should be used within 3 years of the date of manufacture.

Date of Manufacture

mm = Month of manufacture

yyyy = Year of manufacture



Date of Obsolescence 'use by date'

mm = Month of obsolescence

yyyy = Year of obsolescence

**Declaration of conformity**

The UK DOC and the EU DOC are available from the following web site or via the QR code:

<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg310.html>**SWG310**

5063022530783

5063022530790

V10824_5063022530783_MAND2_2324

FR
Consignes de sécurité

CAT. II

Certifié CE par : MITRA-KONTROL d.o.o. Organisme notifié MITRA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava Hrvatska (Croatie), organisme notifié 2474.

Ce gant assure une protection uniquement contre les risques et les dangers identifiés dans le présent manuel d'instructions. Gant testé conformément aux Exigences générales et méthodes d'essai et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section Utilisation du présent manuel d'instructions. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs.

Conserver les gants à l'abri du feu.

Ce produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : RÈGLEMENT relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425.

Description du produit

Nom du produit : Gants de préhension performants sans doigts

Référence des gants : SWG310

Tailles disponibles :

9(L)

Matière : 35% polyester recyclé, 27% nylon recyclé, 18% polyuréthane, 8% nylon, 5% caoutchouc naturel, 4% élasthanne, 3% PVC

%

AVERTISSEMENT : Ce produit contient du caoutchouc naturel qui peut provoquer une réaction allergique chez certaines personnes. Si le cas est concerné, veuillez cesser immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.

Les niveaux de performances indiqués sont valables uniquement pour la paume du gant.

Utilisation

Ces gants sont conçus pour protéger l'utilisateur contre les risques mécaniques et pour une utilisation dans des environnements présentant les facteurs de risques suivants : frottements importants, coupure due à une lame ou un objet tranchant, déchirure, perforation causée par un objet pointu. Consulter les normes référencées ci-dessous pour connaître le niveau de performances des gants.

EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.

REMARQUE : Le test de dextérité n'a pas été effectué car les gants sont sans doigts

**EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre les risques mécaniques**

- 2 1 2 1 X → Résistance aux coupures TDM
- Résistance à la perforation
- Résistance aux déchirures
- Résistance aux coupures par lame
- Résistance à l'abrasion

Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant protège contre les risques mécaniques conformément à la norme EN 388:2016+A1:2018. Les numéros indiquent le niveau de performances.

0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.

X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.

Pour de plus amples détails, consulter la Fig 02 de l'Annexe.

**AVERTISSEMENT :** ces gants ne doivent pas être portés en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines.**AVERTISSEMENT :** pour les gants à deux couches ou plus, le niveau de classification globale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure.**Entretien et maintenance**

Que les gants soient neufs ou usagés, ils doivent être soigneusement inspectés avant utilisation, afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Les caractéristiques de performances des gants usagés et lavés peuvent varier par rapport à des gants neufs.

Entreposer les gants dans un environnement approprié, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil. Les gants et les emballages doivent être jetés selon les dispositions locales, en prenant en compte le recyclage des matériaux, le cas échéant.

AVERTISSEMENT : avant d'enfiler les gants, vérifier l'absence de corps étrangers tels qu'un insecte ou un objet pointu.**Enfilage :** Assurez-vous que les mains sont propres et sèches avant d'enfiler les gants. Déterminez le bon côté du gant contre votre main en alignant votre paume avec la paume rembourrée du gant. Tenez le gant par sa manchette d'une main et insérez votre autre main dans le gant avec le côté de la paume sous la paume rembourrée. Tirez le brassard vers l'arrière à l'aide de la tirette et assurez-vous que le gant est bien ajusté jusqu'à ce que le bout des doigts ne soit lâche. Obtenez un bon ajustement autour du poignet en utilisant la sangle auto-agrippante. Répétez la même chose pour le gant de l'autre côté. Portez toujours les DEUX gants. Ne portez pas d'objets pointus tels que des bijoux qui pourraient risquer de percer le gant.**Retrait :** Pour le retirer, évitez tout contact avec des contaminants susceptibles de se trouver sur les gants. Défaîtes la sangle auto-agrippante sur le poignet. Tirer sur les extrémités des doigts de l'un des gants jusqu'à ce qu'il soit complètement dégagé. Répétez l'opération pour l'autre gant. Une fois les gants retirés, il est recommandé de se laver les mains à l'eau et au savon. Veiller à suivre les instructions de nettoyage et d'entreposage des gants, comme indiqué.

Le gant n'est pas lavable. Les gants de protection deviennent inutilisables car endommagés, contaminés ou présentant d'autres conditions dangereuses doivent être mis au rebut conformément aux dispositions locales, en tenant compte du recyclage des matériaux, le cas échéant.

Durée de vie

Les gants ont une durée de vie de 3 ans.

Date de Fabrication

mm = Mois de fabrication

yyyy = Année de fabrication



mm.yyyy

Date d'expiration

mm = mois d'expiration

yyyy = année d'expiration



mm.yyyy

Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité pour l'Union européenne est disponible sur le site Web suivant ou via le code QR.

<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg310.html>**PL**
Instrukcje bezpieczeństwa

CAT. II

CE Certyfikowany przez: MITRA-KONTROL d.o.o. Jednostka notyfikowana MITRA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, HR10040 Zagreb-Dubrava Hrvatska (Chorwacja), Jednostka Notyfikowana 2474.

Rękawica ta zapewnia ochronę wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawica przetestowana zgodnie z wymaganiami ogólnymi i metodami badań oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymienionymi w rozdziale dotyczącym użycia w niniejszej instrukcji. Zidentyfikowane poziomy wydajności pochodzą z badań wykonanych według warunków określonych przez obowiązujące normy. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic.

Trzymać rękawice z dala od ognia.

Produkt ten jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym UE: ROZPORZĄDZENIE 2016/425 Unii Europejskiej w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Opis produktu

Nazwa produktu : Rękawice chwytkowe bez palców

Numer katalogowy rękawic : SWG310

9(L)

Dostępne rozmiary : Material : 35% poliester z recyklingu, 27% nylon z recyklingu,

18% poliuretan, 8% nylon, 5% kauczuk naturalny, 4% elastan, 3% PVC

UWAGA:</

RO

Instrucțiuni de siguranță



CAT. II

Certificat CE de: MITRA-KONTROL d.o.o. Organismul notificat MITRA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, HR10040 Zagreb-Dubrava Hrvatska (Croatia), organism notificat 2474.

Această mănușă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mănușa a fost testată în conformitate cu Condițiile generale și metodele de testare și, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mănușile noi.

Păstrați mănușile ferite de foc.

Acest produs respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

Descrierea produsului

Denumire produs : Mănuși de prindere performante fără degete
Cod de referință mănușii : SWG310
Mărime disponibile : 9(L)
Material : Material: 35% poliester reciclat, 27% nylon reciclat, 18% poliuretan, 8% nylon, 5% cauciuc natural, 4% elastan, 3% PVC

AVERTISMENT: Acest produs conține cauciuc natural care poate provoca o reacție alergică la anumite persoane. Dacă sunteți afectat, vă rugăm să întreprinzi imediat utilizarea și să solicitați sfatul medicului.

Nivelurile de performanță menționate sunt valabile numai pentru palma mănușii.

Utilizare

Aceste mănușe oferă protecție utilizatorului împotriva riscurilor mecanice și sunt concepute pentru a putea fi folosite în medii care prezintă factori de risc, cum ar fi rezistență la freare puternică, tăiere cu lama sau un obiect ascuțit, rupere și perforare cu un obiect ascuțit. Consulta standardele menționate mai jos privind nivelul de performanță a mănușii.

EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție – Condiții generale și metode de testare

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexe, Fig. 01.

NOTĂ: Testul de Dexteritate nu a fost efectuat deoarece mănușile sunt fără degete



EN 388:2016+A1:2018 Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice



Pictograma de mai sus arată că această mănușă protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN 388:2016+A1:2018. Numerele indică nivelul de performanță.

0 : arată că mănușa se încadrează sub nivelul de performanță minim pentru pericolul specific respectiv.

X : arată că mănușa nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mănușii.

Pentru detalii legate de performanță, a se vedea Anexe, Fig. 02.

AVERTISMENT: Aceste mănușe nu sunt adecvate când există riscul agățării de piesele mobile ale unor utilaje.

AVERTISMENT: Pentru mănușile cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior.

Îngrijire și întreinere

Astăt mănușile noi, că și cele uzate trebuie inspectate cu atenție înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări. Caracteristicile de performanță ale mănușilor uzate și spălate pot dări de cele ale mănușilor noi.

Depozitați mănușile într-un loc corespunzător, curat și bine ventilațat, ferit de lumina directă a soarelui. Mănușile și ambalajul trebuie aruncate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă este cazul.

AVERTISMENT: Înainte de punerea mănușilor, verificați să nu existe corperi străine în interior, cum ar fi insecte sau obiecte ascuțite.

Imbrăcare: Asigurați-vă că mâinile sunt curate și uscate înainte de a îmbrăca mănușile. Determinați parteua corectă a mănușii împotriva mâinii aleeind palma cu palma căptușită cu mănușă. Tineti mănușa din manșetă cu o mână și introduceți cealaltă mână în mănușă cu partea palmei sub palma căptușită. Trageți în apoi manșeta folosind lamela de tragere și asigurați-vă că mănușa se potrivește bine, fără vârfuri de degete slabite. Obțineți o potrivire bună în jurul incheieturii mâinii folosind cărlig și cureaua cu buclă. Repetați același lucru pentru mănușa celeilalte părți. Purtăți întotdeauna AMBELE mănușe. Nu purtați obiecte ascuțite, cum ar fi bijuterii, care pot răsa să perforze mănușa.

Scoaterea mănușilor: Pentru a scoate mănușile, evitați contactul cu posibilii contaminanți pe acestea. Desfaceți cărligul și cureaua de buclă și pe manșetă. Trageți de degetele mănușii și scoateți-o de pe mână. Repetați același paști pentru cealaltă mănușă. Odată ce ai scos mănușile, se recomandă să te speli pe mâini cu apă și săpun. Asigură-te că urmezi instrucțiunile menționate pentru curățarea și depozitarea mănușilor.

Mănușile nu se pot spăla. Mănușile de protecție considerate inutilizabile din cauza deteriorării, contaminării sau a altor condiții negăsite, trebuie eliminate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă se aplică.

Durată de utilizare

Mănușile au o durată de utilizare de 3 ani.

Data Fabricației

mm = Luna de fabricație

yyyy = Anul fabricației

mm.yyyy

Data de expirare

mm = luna de expirare

yyyy = anul de expirare

mm.yyyy

Declarația de conformitate CE

Declarația de conformitate pentru UE este disponibilă pe următorul site web sau scanând codul QR.



<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg310.html>

ES

Instrucciones de seguridad



CAT. II

Certificado CE por: MITRA-KONTROL d.o.o. Organismo notificado MITRA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, HR10040 Zagreb-Dubrava Hrvatska (Croacia), organismo notificado 2474.

Această mănușă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mănușa a fost testată în conformitate cu Condițiile generale și metodele de testare și, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mănușile noi.

Păstrați mănușile ferite de foc.

Acest produs respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: REGULAMENTUL (UE)

2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.

Descripción del producto

Nombre del producto : Guantes de agarre de alto rendimiento sin dedos

Referencia del guante : SWG310

Tamaños disponibles : 9(L)
Material : Material: 35% Poliéster reciclado, 27% Nylon reciclado, 18% Poliuretano, 8% Nylon, 5% Cauciuc natural, 4% Elastan, 3% PVC



ADVERTENCIA: Este producto contiene caucho natural que puede causar una reacción alérgica en ciertas personas. Si se ve afectado, suspenda su uso inmediatamente y consulte a un médico.

Los niveles de rendimiento mencionados solo son válidos para la palma del guante.

Uso

Estos guantes protegen al usuario frente a los riesgos mecánicos. Están diseñados para utilizarse en entornos con factores de riesgo tales como la exposición a roces intensos, cortes con cuchillas u otros objetos afilados, desgarres y perforaciones con objetos puntiagudos. Consulte las normas descritas a continuación para conocer el nivel de rendimiento de los guantes.

EN ISO 21420:2020 Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de prueba

Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 01.

NOTA: No se realizó la prueba de destreza ya que los guantes no tienen dedos



EN 388:2016+A1:2018 Guantes de protección frente a riesgos mecánicos

2 1 2 1 X

- Resistencia a cortes TDM
- Resistencia a la perforación
- Resistencia a desgarros
- Resistencia a cortes con cuchilla
- Resistencia a la abrasión

El pictograma anterior muestra que este guante protege frente a riesgos mecánicos según la norma EN 388:2016+A1:2018. Los números indican el nivel de rendimiento.

0 : indica que el guante se sitúa por debajo del nivel de rendimiento mínimo para un peligro individual concreto.

X : indica que el guante no ha pasado por las pruebas, o que el método de prueba parece no ser el adecuado para el diseño o el material del guante.

Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 02.

ADVERTENCIA: Estos guantes no son adecuados para su uso si existe un riesgo de enredos en enredos en piezas móviles de maquinaria.

ADVERTENCIA: En el caso de guantes con dos o más capas, el nivel de rendimiento general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior del guante.

Cuidado y mantenimiento

Los guantes nuevos y usados se deben inspeccionar cuidadosamente antes de su uso para asegurarse de que no presentan daños. Las características de rendimiento de guantes desgastados y blanqueados pueden variar con respecto a las de los guantes nuevos.

Guarde los guantes en un entorno adecuado, limpio y con una ventilación adecuada, lejos de la luz directa del sol. Los guantes y el embalaje deben desecharse de acuerdo con las disposiciones locales, teniendo en cuenta el reciclaje de materiales si procede.



ADVERTENCIA: Antes de ponerse los guantes, compruebe si hay cuerpos extraños, como un insecto u objeto afilado.

Colocación: Asegúrese de que las manos estén limpias y secas antes de poner los guantes. Determine el lado correcto del guante contra su mano alineando la palma con la palma acolchada del guante.

Sostenga el guante de su puño con una mano e inserte la otra mano en el guante con el lado de la palma debajo de la palma acolchada. Tire del puño hacia atrás con la lengüeta y asegúrese de que el guante se ajuste bien sin que se le aflojen las puntas de los dedos. Logre un buen ajuste alrededor de la muñeca usando la correa de velcro. Repita lo mismo para el guante del otro lado. Siempre use AMBOS guantes. No use objetos afilados, como joyas, que puedan correr el riesgo de perforar el guante.

Quitar los guantes: A la hora de quitártelos, evite tocar cualquier posible contaminante que pueda haber en los guantes. Afloje la correa de velcro del puño. Tire de las puntas de los dedos de uno de los guantes y quítelos. Repita este mismo proceso con el guante de la otra mano. Cuando se haya quitado los guantes, es recomendable que se lave las manos con agua y jabón. Asegúrese de seguir las instrucciones de limpieza y almacenamiento de los guantes tal y como se indica.

Los guantes no se pueden lavar. Los guantes protectores que ya no sirvan por haberse estropeado o contaminado, o por cualquier otra razón de seguridad, deben desecharse de acuerdo con las disposiciones locales, teniendo en cuenta las normativas de reciclaje de materiales, si procede.

Vida útil

Los guantes tienen una vida útil de 3 años.

Fecha de Manufatura

mm = Mes de fabricación

yyyy = Año de fabricación

mm.yyyy

Fecha de caducidad

mm = Mes de caducidad

yyyy = Año de caducidad

mm.yyyy

Declaración de conformidad CE

La declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web o a través del código QR.



<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/swg310.html>

PT

Instruções de segurança



CAT. II

Certificado CE por: MITRA-KONTROL d.o.o. Organismo notificado MITRA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, HR10040 Zagreb-Dubrava Hrvatska (Croacia). Organismo notificado 2474.

Această mănușă oferă protecție doar împotriva riscurilor și pericolelor identificate în acest manual de instrucțiuni. Mănușa a fost testată în conformitate cu Condițiile generale și metodele de testare și, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secțiunea Utilizare a acestui manual de instrucțiuni. Nivelurile de performanță identificate sunt obținute din teste efectuate conform condițiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanță declarate sunt valabile exclusiv pentru mănușile noi.

Păstrați mănușile ferite de foc.

Acest produs respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.